



Margaret Arrowsmith, Sudbury

Pauline Aubin, Sudbury

Nancy Beaton, Sudbury

Claudette Boucher, Sturgeon Falls



Lurette Bourgeault, Hamner

Arlene Cauchy, Powassan

Berthe Charlebois, Verner

Brenda Coleman, Sudbury

Université Laurentienne

Le baccalauréat est décerné à 59 étudiants

SUDBURY — 59 étudiants, dont 37 de langue française, ont reçu leur baccalauréat en arts de l'Université Laurentienne de Sudbury...

du recteur de l'université, M. H. Bennett, les diplômés reçoivent leur parchemin des mains de ce dernier...

PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

JEUDI, 31 mai 1962 SUDBURY 8 h. — Collation des diplômés aux nouvelles infirmières de l'école Ste-Elizabeth...

Après le mot de bienvenue de Mme Alexander Carter, chancelier de l'Université de Sudbury, collège catholique affilié à la Laurentienne...

NOUVELLES DU NORD

LE DROIT

SUDBURY: tél. OS 4-7391 - STURGEON FALLS: tél. 1035

Table with 2 columns: Duration (2 mois, 6 mois, 12 mois) and Price (\$ 4.00, \$ 7.00, \$ 12.00).

4 EDITION DU NORD MERCREDI, 30 MAI 1962

On n'attache aucun blâme à cet accident

NORTH BAY (DNC) — M. Aldège Lebel, de North Bay, âgé de 60 ans, a été exoneré de tout blâme dans la mort du bambin Garth Michael Wallace...

La Commission scolaire proteste contre ce genre de bilinguisme

SUDBURY — Les autorités de la Commission scolaire séparée de Sudbury ont été scandalisées du français d'une circulaire émise par le Bureau de santé de la ville de Sudbury...

Collation des diplômés à 24 nouvelles infirmières

SUDBURY — La 49e collation annuelle des diplômés aux nouvelles infirmières de l'école Ste-Elizabeth, à l'hôpital St-Joseph de Sudbury aura lieu vendredi soir à 8h.

Dernière vente de fourrures à l'enchère

NORTH BAY — La dernière vente de fourrures, à l'enchère pour la saison 1961-62, aura lieu à North Bay vendredi...

Horaires des Cinéma: STURGEON FALLS ODEON — Fermé le jeudi LIDO — "Flight of The Lost Balloon" (2) "Desert Warriors" (1)



M. CLAUDE RAYMOND — Actuellement professeur à l'École secondaire de Sturgeon Falls, M. Claude Raymond assumera, en septembre prochain, un nouveau poste...

Nécrologie

Mme Mary Turgeon — SUDBURY — Mme Mary Turgeon, née Trotter, est décédée à l'hôpital St-Joseph de Sudbury mardi, à l'âge de 82 ans.

Nécrologie

M. Cyprien Laberge — SUDBURY — M. Cyprien Laberge, un des citoyens et hommes d'affaires les mieux connus de Sudbury, est décédé mardi après une longue maladie...

L'ÉCOLE SECONDAIRE DE SUDBURY DEMANDE POUR SEPTEMBRE 1962, DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS SPECIAL ET DE LATIN. ECHELLE DE SALAIRES: 1er groupe \$4,900 à \$8,700...

QUINZE MINUTES avec MURIEL MILLARD Miss Music-Hall Une demi-heure de gaieté, chaque matin 10 h. 45 a.m. du lundi au vendredi. CFBR — 550

POUR VOUS REVEILLER... VOUS DIVERTIR... VOUS INSTRUIRE... Cavalcade matinale L'ANIMATEUR... AURELE BOUCHARD ENTENDU A 6 H. 45 A.M. LUNDI AU SAMEDI RADIO 55 CFBR

Le PREMIER MINISTRE VIENDRA AU NICKEL BELT LE 2 JUIN

SOYEZ AU RENDEZ-VOUS AVEC DIEFENBAKER et DON GILLIS POUR LE SAMEDI APRES-MIDI, 2 JUIN A LA SALLE SYNDICALE DE CHELMSFORD à 2 h.



CHEZ LES JEANNE LE BER du cercle Notre-Dame-de-Grâce de Hull, une trentaine de membres ont joui de l'occasion de perfectionner leur méthode de tissage, sous les conseils d'une technicienne du Département de l'instruction publique de la province de Québec, Mlle Huguette Turcotte. On voit ici, la présidente du cercle, Mme Gérard Gauthier, au métier, qui s'applique à un point que lui enseigne la technicienne.

Perfectionnement du tissage chez les Jeanne LeBer de Notre-Dame-de-Grâce de Hull

Les Jeanne LeBer de la section Notre-Dame-de-Grâce de Hull, sous la présidence de Mme Gérard Gauthier, accueillent la semaine dernière Mlle Huguette Turcotte, technicienne en tissage, à l'emploi du Département de l'instruction publique de la province de Québec. Elle a offert aux membres du cercle un cours gratuit en tissage. Preuve du grand intérêt: 30 membres se sont inscrits et 29 ont suivi toute la série assidûment. Mlle Turcotte, originaire de Thetford Mines, a fait ses études chez les RR. SS. de la Chapelle de St-Louis-de-France et à l'Institut familial de Lac Noix. Embauchée au Département de l'instruction publique, c'était sa première visite à Hull. Les Jeanne LeBer comptent bien que ce ne sera pas la dernière, dit Mme Gauthier.

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT. Table with columns for Domestic, Canada, Ottawa, and Foreign rates.



CHAMPIONS DE QUILLES A CHELMSFORD — On a remis le trophée Silver Foam à l'équipe de quilleurs de la firme Sudbury Land Limited, après qu'ils eurent remporté les honneurs de la série "A" dans la ligue des hommes. Chacun des membres de l'équipe reçut également un trophée miniature au cours d'une soirée qui eut lieu récemment à la salle de la Légion canadienne, à Sudbury. La photo nous fait voir les champions. Assis, de gauche à droite: MM. Guy Lemire, Ken Landry et Murray Barlow; debout: MM. Jacques Roy, Albert Roy, capitaine; Alms Guilbault, président de la firme Sudbury Land Limited; Bob Wood et Ernest Belanger.

A LA MEMOIRE DES DUCS DE BOURGOGNE... AGREABLE SOIREE AU CERCLE UNIVERSITAIRE

Environ 150 membres et amis du Cercle universitaire ont joui samedi d'une soirée bourguignonne. Le menu du dîner présenté par le chef de cuisine, M. Robert Lanoë, était celui des ducs de Bourgogne, en fin du XIVe siècle. La province de Bourgogne, en France, avec son superbe bétail, son succulent gibier, ses légumes et fruits délicieux, est connue pour sa royale et saine cuisine. Elle brille au premier rang par la richesse et la variété de ses recettes, comme par la délicatesse et la finesse de ses sauces. Ses vins rouges sont célèbres partout dans le monde et ses vins blancs sont pleins de bouquet et de corps. L'histoire note que Dijon, sa capitale, est la capitale de la gastronomie, où la tradition pantagruélique est toujours maintenue. Au temps où les ducs de Bourgogne festoyaient, les convives restaient à table jour et nuit. Chaque service, et il y en avait cinq ou six, comprenait une dizaine de plats. Bien entendu, les "dîners" du Cercle ne sont pas restés aussi longtemps, bien que certains finissent leur repas, seulement vers onze heures et demie. "Soyons bien beuveux, bien mangeons" disait le menu, d'après les mots de Jean de La Fontaine et selon la bonne tradition française, le repas doit durer au moins deux heures. Le dîner débutait par la soupe de porreaux à la ri-

Mme John Tener élue présidente du Citizen's Committee on Children

Nouvel organisme pour les concerts aux enfants. Mme John Tener a été élue présidente du Citizen's Committee on Children, lors de la réunion tenue à Concord House. Elle succède à Mme P.A.E. Johnston, qui quitte Ottawa pour London, Mme R. A. Kennedy demeure présidente sortante de charge. Mme Tener était auparavant secrétaire-archiviste. Les autres membres du "conseil exécutif" sont: Mme Val Sears et M. J.D. Pearce, vice-présidents; Mme E.P. Bishop, archiviste; Mme R. O'Hagan, secrétaire - c o r r e s p o n d a n t e; Mme A.J. Wickens, trésorière; Mme L. Greenberg, agent de recrutement; Mme Peter Hunt, rédactrice du bulletin. Les membres ou comité consultatif seront choisis à une date ultérieure. Les conseillers sont: Mme Gordon Stead, le Dr C.J. Conway, Mmes H. D. Hueston et E.C. Hodgson, M. C.R. Hurst et Mme A.H. Richardson.

Le maire Trottier répond à Me Osias Godin

CHELMSFORD (DNC) — "J'en aurais fait autant si le premier ministre eut été libéral plutôt que conservateur, et si M. Osias Godin ne me reconnaît pas l'autorité, à titre de maire de cette municipalité, de proclamer le samedi 2 juin comme "la journée Diefenbaker", à l'occasion de la visite du premier ministre à Chelmsford, alors je me demande ce que M. Godin fait à Ottawa". C'est en ces termes que M. Philémon Trottier, maire de Chelmsford, a répondu à un bref émis publiquement par Me Osias Godin, candidat libéral pour la circonscription de Nickel Belt aux élections du 18 juin prochain. M. Godin avait qualifié le parti progressiste-conservateur de groupe d'oppression (group of arm twisters), après qu'il eut lu, dans la presse locale de langue anglaise, que le 2 juin serait proclamé "journée Diefenbaker", à Chelmsford. Me Godin a déclaré alors que "c'était là un autre exemple de la pression conservatrice exercée auprès des organismes de tous genres afin d'obtenir des votes. Le maire de Chelmsford a apparemment donné son âme au parti conservateur-progressiste et il se sert de sa position pour obtenir des votes. C'est là une manoeuvre politique du parti conservateur très nuisible à la nation", a-t-il ajouté. Ces remarques du candidat libéral ont indigné l'Association des jeunes conservateurs de Chelmsford. Ils ont accusé Me Godin d'un manque de civisme en parlant ainsi du maire Trottier. Selon cette Association, le maire n'a fait que son devoir en soulignant par proclamation la visite à Chelmsford du premier ministre du pays. Quelques membres du Conseil de ville ont toutefois été surpris et froissés de lire la proclamation dans le journal local de langue anglaise avant même d'en avoir entendu parler.

Advertisement for Caplan's department store. Features a large illustration of a woman in a dress and text promoting 'Magasinez chez CAPLAN'S' and 'ROBES D'ETE FRAICHES'.

Plusieurs changements dans le personnel de l'Université

SUBURRY — Le Bureau des gouverneurs de l'université Laurentienne, à Sudbury, réuni en assemblée spéciale lundi, a nommé le président de M. Ralph D. Parker, a approuvé en principe, les plans et devis soumis par son conseiller en urbanisme, M. Thomas Howarth, pour la première étape de construction de son futur campus. Le Bureau a aussi fait part des changements apportés dans son personnel. Le nouveau campus comprendra un édifice où seront enseignés les arts, un autre pour les sciences, une bibliothèque, un centre social comprenant salle à manger, un gymnase et une maison pour les facultés. Les collègues fédérés ont pris la responsabilité de la construction des résidences, des classes et des chapelles pour chaque église représentée sur le campus. Un modèle à l'échelle réduite sera sous peu en montre. Un comité pour la surveillance de la construction sera composé de MM. Campeau, Cole, Doherty, Fraser et de leur président, Trois bureaux d'architectes de réputation nationale seront mobilisés pour dessiner les plans ayant, pour le second, l'aide des architectes de Sudbury. On prévoit que la construction sera entreprise dès 1963 pour être terminée, en ce qui concerne la première étape, en 1965. Le Bureau des gouverneurs a aussi décidé de lancer, aussitôt que possible, une campagne de souscription pour une somme de \$7,500,000. Le Bureau en charge de cette campagne se composera de MM. Avery, Campeau, Fraser, James, Kessit, Lavigne, McBean, Meakes, Parker, Silverman et du président. Le comité exécutif se composera de MM. B. F. Avery, président, D. L. James, vice-président, J. R. Meakes et du président. Le Bureau a aussi fait part des nominations et changements dans son effectif. Quatre professeurs ont été nommés: M. Tom Balakian, Ph.D., est nommé professeur associé en chimie; le Père A. Grau, professeur associé en

Trois chefs en congrès à Cornwall

NORTH BAY — Les chefs de police de North Bay, de Widdifield et de West Ferris, MM. J. W. Pilgrim, W. H. Mossip et Gerald Regan respectivement, assisteront cette semaine au 11e congrès annuel de l'Association des chefs de police d'Ontario. Le congrès aura lieu à Cornwall et commencera mercredi pour se terminer vendredi. Le sous-chef Ivan A. Thurlow, de North Bay, l'agent Gerald Barry, de Widdifield, et l'agent Robert Harvey, de West Ferris, seront responsables en l'absence de leurs supérieurs.

Cérémonie de mariage de dix jours

A l'orientale. JOHORE (PA) — Une cérémonie nuptiale musulmane, qui s'est déroulée dans un somptueux palais, a resserré les liens entre les familles royales des Etats de Perlis et Johore, en Malaisie. Cette cérémonie fut la plus importante parmi les festivités de caractère religieux et social qui ont duré dix jours à compter de la semaine dernière. Ce grand événement était le mariage du prince Sulaiman à la princesse Sharifah Salwa, nom qui signifie "celle qui réjouit le cœur". Cette jeune mariée de vingt ans est la fille aînée de l'ex-souverain de Perlis, Yang Di Pertuan Agong. Son époux, qui est âgé de 28 ans, est le neveu du sultan de Johore. Elle, mariée, dans ses plus beaux atours et couverte de bijoux, attendait en dehors de la chambre, en compagnie de ses parents et amis, jusqu'au moment où son époux sortit pour lui toucher la main, geste symbolique qui conclut le mariage.

Advertisement for C. Caplan Ltd. featuring fashion illustrations and text: 'ROBES D'ETE FRAICHES', 'TAILLEURS D'ETE pour dames', 'Au Cercle du Coffre d'Espérance'.

Horaires de Télévision

Table listing television schedules for various stations including CBEF-TV, CFCH-TV, CKSO-TV, and CKNR-TV.

Horaires de Radio

Table listing radio schedules for various stations including CHNO, CFBF, and CKSO.